

CNH INDUSTRIAL APPLICATION BALE MANAGER

CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL

En vigueur à partir du 1er septembre 2023

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT AVANT D'ACCÉDER, D'ACTIVER OU D'UTILISER L'APPLICATION DE GESTIONNAIRE DE BALLES DE CNH INDUSTRIAL®. LE PRÉSENT CONTRAT CONSTITUE UN CONTRAT JURIDIQUE OBLIGATOIRE ENTRE VOUS OU L'ENTITÉ QUE VOUS REPRÉSENTEZ ("VOUS") ET CNH INDUSTRIAL LLC ET SES FILIALES MONDIALES ET ENTITÉS APPARENTÉES ("CNHI", "NOUS" OU "NOTRE").

I. INTRODUCTION

L'application CNH Industrial® Bale Manager (l'" **App** ") vous donnera la possibilité de suivre le nombre de balles et leurs attributs (par exemple, la taille, l'humidité, le type, le nombre d'enrubannages, etc.), qui seront stockés sur votre appareil (les " **Services** "). À partir de ces données, vous aurez la possibilité de créer et d'exporter des factures à imprimer ou à envoyer par courriel à vos clients. L'application utilise le matériel télématique ("**Bale Manager Device**") installé dans votre presse CaseIH ou New Holland (l'"**équipement**") et fournit une connexion Bluetooth à l'application. Le dispositif Bale Manager devra être Purchasing séparément auprès d'un concessionnaire CNHI agréé.

Le présent contrat de licence d'utilisateur final de l'application Bale Manager de CNH Industrial® (le présent " **Contrat** ") s'applique (i) aux Services et à l'appareil Bale Manager, et (ii) à l'utilisation de, et à votre Consentement à l'utilisation de, certaines informations ou données qui peuvent être collectées, enregistrées et transmises à partir de et sur l'appareil Bale Manager associé aux Services, ainsi qu'à votre utilisation de l'Application. Vous comprenez qu'en utilisant l'application Gestionnaire de balles et ses finalités, CNHI et ses associés commerciaux peuvent recueillir et utiliser des données pour vous fournir les services et à d'autres finalités, comme il est décrit ci-dessous.

1. *acceptation de l'accord.* EN "ACCEPTANT" CES CONDITIONS OU EN ACCÉDANT, ACTIVANT OU UTILISANT L'APPLICATION OU LES SERVICES, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE LÉGALEMENT LIÉ PAR CET ACCORD. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CET ACCORD : (1) VEUILLEZ NE PAS, ET VOUS N'ÊTES PAS AUTORISÉ À, ACCÉDER, ACTIVER OU UTILISER L'APPLICATION OU LES SERVICES ; ET (2) POUR PLUS DE CLARTÉ, NE CLIQUEZ PAS SUR "ACCEPTER".

2. *Déclarations de Privacy.* Votre utilisation de l'App et des Services est également soumise à la Déclaration de confidentialité de CNH Industrial® ("**Déclaration de confidentialité de l'application Bale Manager**"). Une copie à jour de la Politique de confidentialité de l'application Bale Manager est accessible et consultable à tout moment sur l'App.

II. OCTROI ET RESTRICTIONS DE LA LICENCE

1. *Licence limitée.* Sous réserve de votre respect des conditions du présent accord, , CNHI vous accorde une licence limitée, mondiale, non exclusive, non transférable et non cessible (sans droit de

sous-licence) pour accéder et utiliser l'App et les Services pour la durée du présent accord, uniquement d'une manière commercialement raisonnable à vos fins commerciales internes légitimes, conformément aux conditions du présent accord, et uniquement : (1) à votre utilisation ou activation des Services ; et (2) à votre acceptation du présent accord et à votre reconnaissance de la Politique de confidentialité du Gestionnaire de balles sans modification. Vous acceptez (i) d'accéder et d'utiliser l'App et les Services uniquement d'une manière conforme à toutes les lois, règles, ordonnances, directives, statuts et règlements locaux, étatiques, nationaux ou internationaux applicables (" **Lois** "), et (ii) d'utiliser l'App et les Services d'une manière conforme à la documentation de la CNHI. Vous assumez l'entière responsabilité des actions de toute troisième partie que vous autorisez ou permettez d'accéder à l'App ou aux Services. Pour plus de clarté, l'application vous est concédée sous licence et non vendue.

2. *Respect des lois ; Consentements.* Vous convenez que : (i) vous avez respecté et respecterez intégralement toutes les Lois applicables (y compris les lois anti-corruption et les lois sur la confidentialité des données), y compris celles relatives à l'utilisation des Services et à la transmission et à l'utilisation des données et des informations fournies à la CNHI, et (ii) vous avez fourni et fournirez tous les avis requis à vos utilisateurs autorisés et à d'autres personnes concernées, y compris en ce qui concerne la transmission et l'utilisation de données et d'informations par les Services et la CNHI.

3. *Pas de rétro-ingénierie.* La licence décrite dans la section II.1 ci-dessus n'inclut aucun droit sur le code source de l'application. Sauf et dans la mesure requise ou permise par la Licite, vous et vos utilisateurs autorisés ne devez pas faire d'ingénierie inverse, désassembler, décompiler ou tenter de découvrir le code source des Services, du Dispositif Bale Manager ou de l'App. L'information nécessaire pour réaliser les essais d'interopérabilité et de sécurité des services, du dispositif de gestion des balles ou de l'application est disponible sur demande auprès de la CNHI.

4. *mesures de sécurité.* L'Application et le Dispositif Bale Manager peuvent être protégés par certaines mesures de sécurité, y compris, mais sans s'y limiter, des mesures technologiques en vertu du Digital Millennium Copyright Act, des mesures de protection des droits d'auteur et des mécanismes de validation des applications tels que les mots de passe, les codes clés, le cryptage ou d'autres dispositifs de sécurité (les " **Mesures de sécurité** "). Vous et vos utilisateurs autorisés acceptez de ne pas : (i) contourner ou tenter de contourner les Mesures de sécurité qui protègent l'App ou le Dispositif de gestion des balles et qui constitueraient une violation en vertu de la Loi applicable liée au contournement des mesures technologiques qui protègent les logiciels, les œuvres protégées par le droit d'auteur ou d'autres droits de propriété intellectuelle, ou (ii) faire du trafic, acheter, fabriquer, concevoir, importer, offrir, vendre ou distribuer tout dispositif de contournement ou de piratage qui est conçu pour contourner ou pirater les Mesures de sécurité ou l'App ou le Dispositif de gestion des balles dans la mesure où cela est illégal en vertu de la Licite applicable.

5. *Pas d'utilisation abusive.* Vous et vos utilisateurs autorisés acceptez de ne pas utiliser les Services, l'Appareil Bale Manager ou l'App à des fins illégales ou non expressément autorisées par le présent Accord. Nous pouvons restreindre ou mettre fin à l'utilisation des Services, du Dispositif de gestion des balles ou de l'Application par vous et vos utilisateurs autorisés, en tout ou en partie, s'il existe une suspicion raisonnable ou une utilisation réelle, abusive ou frauduleuse de votre part ou de celle de vos utilisateurs autorisés. Vous serez responsable de tous les coûts encourus par nous ou toute autre partie (y compris les frais d'avocat) à la suite d'une telle utilisation abusive ou frauduleuse. Vous et vos utilisateurs autorisés ne pouvez pas

- (i) endommager, désactiver, surcharger, interférer, perturber ou altérer les services, le dispositif de gestion des balles, l'application, ou les serveurs ou réseaux qui y sont connectés, de quelque manière que ce soit ;
- (ii) utiliser les Services , le Dispositif de gestion des balles ou l'App dans un " bureau de services " ou une structure similaire par laquelle des tiers obtiennent ou utilisent les Services par votre intermédiaire, y compris, sans s'y limiter, dans le cadre d'un service concurrentiel à tout service offert par la CNHI ;
- (iii) interférer avec l'accès, l'utilisation ou la jouissance par toute autre partie des Services, de l'Appareil de gestion des balles ou de l'Application de quelque manière que ce soit ;
- (iv) violer, intentionnellement ou non, toute Licite, y compris, mais sans s'y limiter, les Licites relatives à l'exportation ;
- (v) usurper l'identité d'une personne ou d'une entité, ou représenter faussement votre affiliation avec une personne ou une entité, ou fournir des renseignements faux ou trompeurs à la CNHI ;
- (vi) utiliser les Services, le Dispositif de gestion des balles ou l'App pour véhiculer des informations obscènes, prudes, diffamatoires, salaces ou illégales ou du contenu protégé par le droit d'auteur qui ne vous appartient pas ou pour violer les droits d'une troisième partie ;
- (vii) utiliser les Services, l'Appareil de gestion des balles ou l'Application sans autorisation sur un appareil volé ou perdu ;
- (viii) se livrer à un accès non autorisé aux Services, à l'appareil Tierces Parties ou à l'App, ce qui inclut notamment le jumelage de l'App avec un appareil Tierces Parties installé dans un équipement appartenant à une troisième partie ;
- (ix) utiliser les services, l'appareil Bale Manager ou l'IP pour fournir des services de voix sur IP ;
- (x) sauf dans la mesure où cela est par ailleurs raisonnablement nécessaire pour exercer les droits de licence qui vous sont accordés en vertu de la section II.1 ci-dessus, reproduire, modifier, publier, distribuer, afficher publiquement, adapter, altérer, traduire, divulguer, exécuter ou créer des œuvres dérivées de l'App ou du dispositif de gestion des balles (ou de toute partie de ceux-ci), ou de tout matériel de Tierces Parties (tel que défini ci-dessous) ;
- (xi) supprimer, masquer ou modifier tout droit d'auteur, marque commerciale ou autre avis de propriété intégré, apposé ou accessible en conjonction avec l'application, les services ou le dispositif de gestion des balles ; ou
- (xii) suivre l'emplacement d'une personne ou d'un dispositif sans en informer au préalable la personne, le propriétaire ou la personne en contrôle ou en possession du dispositif et sans obtenir les autorisations nécessaires de cette personne pour vous permettre, à vous et à la CNHI, de suivre l'emplacement en question.

6. *Tierces parties Parties.* L'App, l'Appareil Bale Manager ou les Services peuvent être regroupés ou utilisés avec des logiciels ou des services qui sont fournis par des tiers ("**Matériel de Tierces Parties**"). Les Tierces Parties ne sont pas régies par le présent Accord, mais peuvent être régies par

les conditions d'utilisation de ces tierces parties ou par d'autres accords. CNHI déploiera des efforts raisonnables pour vous informer des événements affectant les Tierces Parties que CNHI regroupe avec l'App, l'appareil Bale Manager ou les Services et qui peuvent avoir un impact sur votre utilisation de l'App, de l'appareil Bale Manager ou des Services. TOUTEFOIS, DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, CNHI DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ ET OBLIGATION (ET VOUS NE TIENDREZ PAS OU NE TENTEREZ PAS DE TENIR CNHI POUR RESPONSABLE) EN RAPPORT AVEC LES TIERCES PARTIES OU LEUR UTILISATION PAR VOUS OU TOUT UTILISATEUR AUTORISÉ.

7. *Transfert de l'équipement.* Vous vous engagez à ne pas céder, sous-licencier, transférer, mettre en gage, louer ou partager vos droits en vertu du présent accord, sauf si vous transférez définitivement la propriété de l'équipement, vous pouvez également transférer définitivement tous vos droits en vertu du présent accord ; à condition que vous (i) avisiez ce bénéficiaire du transfert de l'existence de la présente entente et des services, et du transfert des données conformément à la présente entente, (ii) avisiez ce bénéficiaire du transfert que lui ou ses utilisateurs autorisés doivent conclure la présente entente avec la CNHI s'ils souhaitent continuer à utiliser les services, l'application ou le dispositif de gestion des balles, et (iii) avisiez promptement la CNHI de ce transfert. Vous demeurerez responsable de toute utilisation des services, de l'appareil Bale Manager et de l'application, y compris par l'équipement, jusqu'à ce que vous ayez communiqué avec la CNHI.

III. LES SERVICES

1. *Nature des services.* Vous reconnaissez que pour que les services soient fournis, le dispositif de gestion des balles de votre équipement transmettra certaines données par le biais d'ondes radio, de téléphones cellulaires, de satellites, de GPS, du Web ou d'autres technologies similaires. Le type, la granularité et le volume des données collectées varieront selon le type de machine et peuvent changer à tout moment sans préavis. Vous consentez à cette transmission et renoncez à toute réclamation que vous pourriez avoir contre nous en ce qui concerne la disponibilité, la qualité et la performance des médias transmettant les données, à l'exception des réclamations qui ne peuvent être abandonnées en vertu de la Licite applicable. Vous comprenez que les Services sont mis à votre disposition sur la base de plusieurs facteurs, y compris, sans limitation, l'accès au Web, la connectivité cellulaire, l'utilisation de l'ordinateur, votre Équipement, votre système d'exploitation, et le dispositif de gestion des balles de votre Équipement et l'application activée et maintenue par vous.

IV. DONNÉES

1. *Collecte de données.* En utilisant les Services et l'App, certaines données peuvent être collectées, enregistrées et transmises à CNHI, y compris les Données personnelles, les Données machine et les Données agronomiques. Les données à caractère personnel seront définies dans l'avis de confidentialité de l'application Bale Manager. " Données machine " sont des données générées par votre machine qui sont spécifiques à votre machine. " Données agronomiques " sont des données générées par votre machine qui sont géocentriques ou se rapportent à votre champ ou à vos opérations sur le terrain, ce qui inclut les données collectées par l'appareil Bale Manager qui sont transmises à l'App. Le présent accord ne confère à CNHI aucun droit sur vos données que nous pourrions recevoir en vertu du présent accord, à l'exception des droits d'utilisation décrits dans le présent accord et dans l'avis de confidentialité de l'application Bale Manager. Certaines Données de machine sont la propriété de CNHI.

2. *Partage des données avec les concessionnaires.* Les concessionnaires autorisés par CNHI ou par vous-même à accéder et à utiliser vos données mises à disposition par l'intermédiaire de

l'application et des services sont appelés " **concessionnaires autorisés** ". CNHI peut fournir aux Concessionnaires autorisés des informations et des données dans le cadre de la finalité de l'entretien de votre Équipement, de votre Dispositif de gestion des balles ou de l'App. Les Concessionnaires autorisés peuvent traiter et utiliser vos Données personnelles ou celles de votre/vos utilisateur(s) autorisé(s) uniquement pour fournir un service en lien avec votre Équipement, votre Dispositif Bale Manager ou l'App, et conformément à la Politique de confidentialité de l'Application Bale Manager et à la Loi applicable.

3. *Utilisation des données.* Vous reconnaissez avoir été avisé de notre Avis de confidentialité de l'application Gestionnaire de balles, et vous accordez par les présentes à CNHI le droit de traiter, d'utiliser, de divulguer et de transférer les données transmises à CNHI pour vous fournir les Services, entre autres utilisations, y compris toute autre fin décrite dans l'Avis de confidentialité de l'application Gestionnaire de balles, en conformité avec la Loi applicable. Cette autorisation s'étend aux tierces parties engagées par la CNHI dans le cadre de la fourniture des Services.

4. *Données dérivées.* Vous et vos utilisateurs autorisés comprenez que la CNHI peut agréger, compiler ou dériver des données recueillies dans le cadre des Services de sorte qu'un utilisateur ou une machine spécifique n'est plus identifiable (" **Données dérivées** "). Les données dérivées ne sont pas constituées de données personnelles, n'en contiennent pas et ne s'y rapportent pas. La CNHI est propriétaire de ces données dérivées. Dans la mesure où vous obtenez un droit, un titre ou un intérêt dans ces données dérivées, vous acceptez par les présentes de céder irrévocablement ce droit, ce titre et cet intérêt à la CNHI. Ces données dérivées peuvent être consultées et utilisées par CNHI à toutes fins, et peuvent être partagées par CNHI avec des tiers, y compris, mais sans s'y limiter, nos concessionnaires, nos sociétés affiliées et leurs concessionnaires, le fabricant de l'équipement, et d'autres partenaires commerciaux. CNHI mettra en œuvre et maintiendra des mesures pour s'assurer que les données dérivées restent anonymes.

5. *Restriction de l'accès aux données.* Pendant que vous utilisez les Services et l'App, vous ne pouvez pas restreindre l'accès et l'utilisation de vos données par la CNHI, sauf dans la mesure permise par la Loi applicable.

6. *Suppression des données.* Si vous ou la CNHI fermez votre accès ou votre utilisation des Services ou de l'Application, sauf disposition contraire de la Loi applicable ou accord contraire de la CNHI, la CNHI a la possibilité et le droit de supprimer définitivement toutes les informations, y compris les données, conservées dans l'Application, et vous ne serez plus en mesure de récupérer les données ou autres informations contenues dans l'Application. Vous reconnaissez que, dans toute la mesure permise par la Loi applicable, la CNHI n'est pas responsable de la suppression ou du défaut de stockage des données ou autres informations qui peuvent être soumises à la CNHI, ou qui peuvent être conservées ou transmises par les Services ou l'App.

Nonobstant ce qui précède, la CNHI n'est pas tenue de supprimer les données dérivées.

7. *Transfert de données.* Vos données fournies à la CNHI peuvent être collectées, envoyées, traitées et stockées en dehors du pays dans lequel vous vivez et, par conséquent, peuvent être mises à la disposition des autorités gouvernementales en vertu de Licites et d'autres Lois applicables dans ces juridictions étrangères. La CNHI utilisera des moyens raisonnables pour assurer la protection de ces données dans ces cas, mais la CNHI ne peut garantir que les Licites d'une juridiction étrangère accorderont le même degré de protection que les Licites de votre pays.

8. *Tierces Parties.* Dans le cadre des Services, vous pouvez choisir que les Services communiquent, transfèrent et échangent des données entre le dispositif de gestion des balles de

vosre Équipement et certains dispositifs, systèmes ou logiciels tiers afin de générer des rapports personnalisés, des données ou d'autres fonctionnalités (" **Services télématiques tiers** "). CNHI n'exerce aucun contrôle sur la forme ou la qualité des données transmises par ces Tierces Parties, ni sur les rapports ou autres données qu'elles génèrent (collectivement, les " **Données Tierces Parties** "). Par conséquent, en choisissant d'utiliser les Tierces Parties, vous et vos utilisateurs autorisés acceptez ce qui suit :

(i) Vous acceptez de permettre à CNHI et au dispositif de gestion des balles de votre équipement de transférer et d'échanger vos données avec de tels services télématiques Tierces Parties. Vous acceptez qu'une fois que CNHI ou le dispositif Bale Manager de votre équipement a initié un tel transfert de vos données à un tel service télématique tiers, dans la mesure où vos données ne restent plus dans les Services, vos données ne seront plus régies par la présente convention ou par la notice Privacy de l'application Bale Manager ; au contraire, vos données pourront être régies par la notice Data Privacy du fournisseur tiers en question.

(ii) Les Tierces Parties ne sont pas régies par la présente entente, mais peuvent être régies par les conditions d'utilisation du fournisseur tiers ou par d'autres ententes que vous pouvez conclure directement avec les Tierces Parties. Vous et vos utilisateurs autorisés acceptez de ne pas tenir la CNHI responsable de l'accès aux services télématiques de tiers ou de leur utilisation, y compris des données de services télématiques de tiers qui en résultent.

(iii) Vous acceptez toutes les limites de l'utilisation et de la qualité des services télématiques de tiers et de toute donnée de services télématiques de tiers, et convenez que la CNHI n'est pas responsable de la qualité ou de l'exactitude des services télématiques de tiers ou de toute donnée de services télématiques de tiers, ni de l'impossibilité de les recevoir, d'y accéder ou de les utiliser.

(iv) CNHI peut contrôler le flux des Données de services télématiques de tiers transmises vers et depuis les Services, l'App ou l'Appareil Bale Manager, et peut arrêter ou bloquer l'utilisation de tout Service télématique de tiers ou de toute Donnée de services télématiques de tiers qui, selon CNHI, peut avoir un effet négatif sur les Services, l'App ou l'Appareil Bale Manager.

(v) DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, LE CNHI DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ (ET VOUS NE TIENDREZ PAS OU NE TENTEREZ PAS DE TENIR LE CNHI POUR RESPONSABLE) EN CE QUI CONCERNE : (1) VOS DONNÉES UNE FOIS QUE LE CNHI OU LE DISPOSITIF DE GESTION DES BALLES DE VOTRE ÉQUIPEMENT A INITIÉ UN TEL TRANSFERT DE VOS DONNÉES VERS UN SERVICE TÉLÉMATIQUE TIERS (QUE CE SOIT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT PAR LE BIAIS D'UN SYSTÈME INTERMÉDIAIRE) ; ET (2) TOUT SERVICE TÉLÉMATIQUE TIERS OU TOUTE DONNÉE DE SERVICES TÉLÉMATIQUES TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE UTILISATION PAR VOUS OU VOS UTILISATEURS AUTORISÉS ET TOUT DOMMAGE RÉSULTANT OU TOUT ACCÈS NON AUTORISÉ À VOTRE ÉQUIPEMENT OU À VOS DONNÉES, OU TOUTE PERTE OU ALTÉRATION DE CES DERNIERS.

V. MODIFICATIONS

1. *Modification ou interruption.* Dans toute la mesure permise par la Loi applicable, CNHI peut, à tout moment, modifier, suspendre ou interrompre définitivement les Services, ou l'App, ou toute partie de leurs caractéristiques, fonctions ou produits ou le soutien associé, avec ou sans préavis, pour quelque raison que ce soit ou sans raison. CNHI ne sera pas responsable envers vous ou envers toute troisième partie d'une telle modification, suspension ou interruption, et ne sera pas non plus obligée de continuer à offrir du soutien pour les Services, l'App, ou des parties de ceux-ci, qui sont suspendus ou interrompus. En accédant ou en utilisant les services ou l'appli, vous consentez à ce que nous modifiions les services ou l'appli, ou toute partie de ses ou de leurs caractéristiques, fonctions, produits ou soutien associé. La CNHI fournira un préavis raisonnable pour toute modification, suspension ou interruption des services ou de l'application qui a un impact négatif et important sur l'essentiel de nos obligations en vertu du présent accord.

2. *Mises à jour du logiciel.* Vous acceptez que CNHI puisse, à tout moment, modifier ou mettre à jour à distance l'application ou le dispositif de gestion des balles, avec ou sans préavis. Ces modifications ou mises à jour peuvent inclure des corrections de bogues, des correctifs, des fonctions ou caractéristiques améliorées ou nouvelles, et de nouvelles versions. Sauf indication contraire explicite de la part de CNHI, toute modification ou mise à jour de l'application ou du dispositif de gestion des balles continuera d'être régie par les modalités de la présente entente. En acceptant le présent Consentement, vous donnez votre consentement exprès à l'installation des futures mises à jour du logiciel.

VI. EXIGENCES ET LIMITES DU SERVICE

1. *Exigences en matière de service.*

(i) *Généralités.* Vous comprenez que, pour que les Services ou l'Application fonctionnent, votre Équipement doit avoir un système électrique en état de marche et votre Équipement et le Dispositif de gestion des balles sur votre Équipement doivent être par ailleurs en état de marche.

(ii) *Systèmes de communications de troisième partie Parties.* Pour fonctionner, les Services, l'Appareil de gestion des balles et/ou l'App nécessitent l'utilisation d'un système de communication tiers exclusif, tel que celui d'une entreprise de communication sans fil téléphonique ou d'un système de communication par satellite (chacun, un " **Transporteur de communications** "). LE CNHI N'EST PAS RESPONSABLE DE LA DISPONIBILITÉ, DE LA QUALITÉ OU DE LA PERFORMANCE (ET LES SERVICES EXCLUENT) DES SERVICES DE COMMUNICATION SANS FIL OU PAR SATELLITE OU DE L'ÉQUIPEMENT FOURNI PAR LES OPÉRATEURS DE COMMUNICATION. LES ENTREPRISES DE COMMUNICATION SONT EXCLUSIVEMENT RESPONSABLES DE CES SERVICES ET ÉQUIPEMENTS.

(iii) *L'application.* Vous convenez que l'application nécessite l'accès au Web et que vous êtes responsable de l'acquisition, de la configuration, de la surveillance, de l'entretien, de la gestion, des frais et des dépenses de votre connexion au réseau et des logiciels et du matériel liés à votre utilisation du Web, y compris le réseau local, les ordinateurs, les modems et les appareils de télécommunication. La CNHI n'est pas responsable de la connexion au réseau pour accéder au site Web ni des questions, problèmes ou conditions découlant de la connexion au réseau ou s'y rapportant, y compris, mais sans s'y limiter, les questions de largeur de bande, la couverture du signal, les pannes de réseau ou d'autres conditions causées par le site Web ou la connexion au réseau.

2. *Exigences légales.* La transmission d'informations à l'aide du dispositif de gestion des balles de votre équipement est soumise à des exigences légales qui peuvent varier d'un endroit à l'autre, notamment en ce qui concerne l'autorisation d'utilisation des radiofréquences. Il vous incombe de limiter votre utilisation du dispositif de gestion des balles aux endroits où toutes les exigences légales relatives à leur utilisation et au réseau de communication ont été satisfaites. Si votre dispositif de gestion des balles est situé ou déplacé dans un endroit où (i) les exigences légales ne sont pas respectées ou (ii) la transmission ou le traitement de l'information dans plusieurs endroits n'est pas légal, CNHI décline toute responsabilité liée à ce manque de conformité, et CNHI peut interrompre la transmission de l'information à partir de l'appareil en question.

VII. SERVICES D'APPUI

CNHI et ses concessionnaires peuvent vous offrir (mais ne sont pas obligés en vertu du présent accord de vous offrir ou de vous fournir) des services de soutien liés aux services, à l'application ou au dispositif de gestion des balles. Ces services d'assistance peuvent être soumis à des conditions supplémentaires.

VIII. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Vous et vos utilisateurs autorisés comprenez que les Services et l'App sont protégés par les lois sur la propriété intellectuelle et les traités internationaux. Entre CNHI et vous, tous les droits, titres et intérêts relatifs aux services et à l'application sont la propriété de CNHI (ou de ses concédants de licence), et aucune disposition de la présente entente ne transfère ou ne cède à vous ou à vos utilisateurs autorisés un droit, un titre ou un intérêt relatif aux services ou à l'application, y compris, mais sans s'y limiter, tout droit de marque de commerce. Vous et vos utilisateurs autorisés acceptez et reconnaissez par les présentes que la CNHI et ses concédants de licence (et, le cas échéant, les fournisseurs tiers) détiennent tous les droits, titres et intérêts relatifs à tous les droits de propriété intellectuelle en lien avec les Services, et l'App, ou s'y rapportant.

IX. SUSPENSION ET RÉSILIATION

1. *Suspension ou résiliation pour motif valable.* La CNHI peut suspendre ou résilier votre licence d'utilisation des services ou de l'application, ainsi que celle de vos utilisateurs autorisés, sans responsabilité, dans les cas suivants :

(i) vous ou vos utilisateurs autorisés violez les conditions de la présente entente ou de toute autre entente valide avec CNHI pour l'utilisation des services, du dispositif de gestion des balles ou de l'application ; ou

(ii) CNHI a des raisons de croire que vous, vos utilisateurs autorisés, l'un de vos agents ou une troisième partie abuse des Services, de l'Appareil de gestion des balles ou de l'App, ou l'utilise de manière frauduleuse ou illégale.

2. *Résiliation pour des raisons de commodité par la CNHI.* Sous réserve de toute exigence de préavis supplémentaire en vertu de la Licite applicable, la CNHI peut résilier le présent accord moyennant un préavis de trente (30) jours, sans que cela ne vous donne le droit de réclamer une quelconque indemnité.

X. GARANTIES

DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, LE CNHI, SES ADMINISTRATEURS, DIRIGEANTS, EMPLOYÉS, CONCÉDANTS DE LICENCE ET AUTRES FOURNISSEURS, CONCESSIONNAIRES AUTORISÉS, AFFILIÉS ET AGENTS (CHACUN UNE " **PARTIE DU CNHI** " ET COLLECTIVEMENT LES " **PARTIES DU CNHI** ") DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT PRÉJUDICE RÉSULTANT DE VOTRE UTILISATION OU DE CELLE DE VOS UTILISATEURS AUTORISÉS DES SERVICES, DE L'APPAREIL DE GESTION DES BALLES OU DE L'APPLICATION. VOUS ET VOS UTILISATEURS AUTORISÉS COMPRENEZ ET ACCEPTEZ EXPRESSÉMENT QUE : (a) LES SERVICES, LE DISPOSITIF DE GESTION DES BALLES ET L'APP SONT FOURNIS " EN L'ÉTAT ", " AVEC TOUTES LES FAUTES " et " SELON LA DISPONIBILITÉ ", et L'ENTIÈRE RISQUE DE QUALITÉ SATISFAISANTE, DE PERFORMANCE, D'EXACTITUDE ET D'EFFORT EST À VOTRE CHARGE ; (b) DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, LES PARTIES DE LA CNHI NE FONT AUCUNE REPRÉSENTATION, GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE, IMPLICITE, STATUTAIRE OU AUTRE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, (i) LES GARANTIES DE TITRE ET DE QUALITÉ, (ii) LES GARANTIES DE QUALITÉ ET DE QUALITÉ, (iii) LES GARANTIES DE QUALITÉ ET DE QUALITÉ, (iv) LES GARANTIES DE QUALITÉ ET DE QUALITÉ, (v) LES GARANTIES DE QUALITÉ ET DE QUALITÉ), (i) LES GARANTIES DE TITRE, DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE, DE TRAVAIL EFFORTABLE, D'EXACTITUDE, DE JOUISSANCE SILENCIEUSE, D'ABSENCE D'ENCADREMENTS, D'ABSENCE DE LIENS ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON ; (iii) les garanties concernant la sécurité, la fiabilité, la ponctualité et la performance des services, de l'appareil BALE MANAGER ou de l'APP ; ET (iv) GARANTIES QUE L'ACCÈS OU L'UTILISATION DES SERVICES, DU DISPOSITIF BALE MANAGER OU DE L'APP RÉPONDRA À VOS EXIGENCES, Sera ININTERROMPU ou SANS ERREUR ; ET (c) QUE VOUS ACCÉDEZ ET UTILISEZ LES SERVICES, LE DISPOSITIF BALE MANAGER ET L'APP À VOTRE PROPRE DISCRÉTION ET À VOS RISQUES ET QUE VOUS ÊTES SEUL(E) RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE À VOTRE SYSTÈME OU ÉQUIPEMENT INFORMATIQUE OU DE TOUTE PERTE OU ALTÉRAISON DE DONNÉES RÉSULTANT D'UN TEL ACCÈS ET D'UNE TELLE UTILISATION.

IL N'Y A PAS DE GARANTIE QUI S'ÉTENDE AU-DELÀ DE CELLES EXPRESSÉMENT ACCORDÉES DANS LE PRÉSENT ACCORD. **LES LOIS EN VIGUEUR DANS CERTAINS ÉTATS OU JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES OU LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.**

XI. LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

EN AUCUN CAS, Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE, LES PARTIES CNHI NE SERONT RESPONSABLES ENVERS VOUS, VOS UTILISATEURS AUTORISÉS OU UNE TROISIÈME PARTIE DE TOUT DOMMAGE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE, PUNITIF, DE TIERS OU CONSÉCUTIF, OU DE DOMMAGES POUR PERTE DE BÉNÉFICES COMMERCIAUX, INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, PERTE OU CORRUPTION DE DONNÉES (Y COMPRIS À LA SUITE DE MISES À JOUR OU DE MODIFICATIONS DE LOGICIELS), PERTE D'INFORMATIONS COMMERCIALES, INFECTIONS PAR DES VIRUS, PANNES DE SYSTÈME ET AUTRES, DÉCOULANT DE, BASÉS SUR OU RÉSULTANT DE CET ACCORD OU DE VOTRE ACCÈS OU DE CELUI DE VOS UTILISATEURS AUTORISÉS AUX SERVICES, À L'APPAREIL DE GESTION DES BALLES OU À L'APPLI, DE LEUR UTILISATION, DE LEUR MAUVAISE UTILISATION OU DE LEUR INCAPACITÉ À LES UTILISER (Y COMPRIS LES PERTES OU DOMMAGES DÉCOULANT DE LEUR INTERRUPTION OU D'ERREURS DE TRANSMISSION (Y COMPRIS LES INEXACTITUDES DES DONNÉES DE LOCALISATION), DE DÉFAUTS OU DE TOUTE AUTRE CAUSE), MÊME SI LA CNHI A ÉTÉ INFORMÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES (Y COMPRIS LES DOMMAGES SUBIS PAR DES TIERS PARTIES). CNHI N'ASSUME PAS ET N'AURA AUCUNE RESPONSABILITÉ DÉCOULANT D'ÉVÉNEMENTS INDÉPENDANTS DE SON CONTRÔLE OU DU CONTRÔLE DE SES SOUS-TRAITANTS,

CONCÉDANTS DE LICENCE OU PARTENAIRES COMMERCIAUX, Y COMPRIS DES ÉVÉNEMENTS TELS QUE LES CAS DE FORCE MAJEURE, LES ACTES DE TOUTE ENTITÉ GOUVERNEMENTALE, LES ACTES D'ENNEMIS PUBLICS, LES GRÈVES OU LES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES. L'EXCLUSION DES DOMMAGES EN VERTU DE LA PRÉSENTE SECTION XI EST INDÉPENDANTE DE TOUT RECOURS PRÉVU DANS LE CADRE DU PRÉSENT ACCORD ET SUBSISTE DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ UN TEL RECOURS N'ATTEINDRAIT PAS SA FINALITÉ ESSENTIELLE OU SERAIT AUTREMENT CONSIDÉRÉ COMME INAPPLICABLE. CES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS S'APPLIQUENT SANS TENIR COMPTE DU FAIT QUE LES DOMMAGES RÉSULTENT D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UNE GARANTIE, D'UNE NÉGLIGENCE OU DE TOUTE AUTRE CAUSE D'ACTION. Dans la mesure où le droit applicable n'interdit pas de telles exclusions et limitations, la responsabilité totale de la CNHI à votre égard pour tous les dommages, pertes et causes d'action, que ce soit dans le cadre d'un contrat, d'une responsabilité stricte, d'une responsabilité délictuelle (y compris la négligence) ou autre, n'excédera en aucun cas 50 000 USD. LA RESPONSABILITÉ DU CNHI ENVERS VOUS POUR TOUS LES DOMMAGES, PERTES ET CAUSES D'ACTION, QUE CE SOIT DANS LE CADRE D'UN CONTRAT, D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU AUTRE, SERA RÉDUITE DANS LA MESURE OÙ, LE CAS ÉCHÉANT, VOUS AVEZ CONTRIBUÉ AU DOMMAGE, À LA PERTE OU À LA CAUSE D'ACTION.

LES LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ PRÉCÉDENTES NE S'APPLIQUENT PAS AUX RESPONSABILITÉS QUI NE PEUVENT ÊTRE EXCLUES OU LIMITÉES PAR LES LOIS APPLICABLES, COMME EN CAS DE RESPONSABILITÉ IMPOSÉE PAR LA LOI (Y COMPRIS LA RESPONSABILITÉ EN VERTU DE LA LÉGISLATION APPLICABLE EN MATIÈRE DE RESPONSABILITÉ DU FAIT DES PRODUITS) OU EN CAS DE DOMMAGES CORPORELS RÉSULTANT UNIQUEMENT DE LA NÉGLIGENCE GRAVE OU DE LA FAUTE INTENTIONNELLE D'UNE PARTIE DU CNHI.

Dans le cas où les Lois applicables impliquent des garanties ou des conditions ou imposent à CNHI des garanties ou des obligations qui ne peuvent être exclues, restreintes ou modifiées ou qui ne peuvent être exclues, restreintes ou modifiées que dans une mesure limitée ("**Droits non exclus**"), le présent Accord doit être lu sous réserve de ces Lois, et rien dans l'Accord n'est destiné à exclure, restreindre ou modifier vos Droits non exclus. Si ces lois s'appliquent, alors dans la mesure permise par les lois applicables, CNHI limite sa responsabilité à l'égard de toute réclamation en vertu de ces lois, (a) dans le cas de marchandises, au choix de CNHI, (i) au remplacement des marchandises ou à la fourniture de marchandises équivalentes ; (ii) à la réparation de ces marchandises ; (iii) au paiement du coût du remplacement des marchandises ou de l'acquisition de marchandises équivalentes ; ou (iv) au paiement de la réparation des marchandises, et (b) dans le cas de services et au choix de CNHI, à : (i) la fourniture à nouveau des services ; ou (ii) le paiement du coût de la fourniture des services.

XII. INDEMNITÉ

DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, SUR DEMANDE DU CNHI, VOUS ACCEPTEZ D'INDEMNISER, DE DÉFENDRE ET DE DÉGAGER DE TOUTE RESPONSABILITÉ CHACUNE DES PARTIES DU CNHI CONTRE TOUTE RÉCLAMATION, POURSUITE, DEMANDE, ACTION OU AUTRE PROCÉDURE INTENTÉE CONTRE ELLE PAR UNE TIERCE PARTIE EN RAISON DE, DÉCOULANT DE OU LIÉE À VOTRE OU VOS UTILISATEURS AUTORISÉS (A) L'UTILISATION DES SERVICES, DE L'APPAREIL BALE MANAGER, OU DE L'APPLI (Y COMPRIS DANS LE CADRE DU SUIVI DE LA LOCALISATION DE TOUTE PERSONNE OU DE TOUT APPAREIL), (B) LA VIOLATION DU PRÉSENT ACCORD, (C) LE DÉFAUT DE FOURNIR LES AVIS NÉCESSAIRES OU D'OBTENIR LES CONSENTEMENTS NÉCESSAIRES DES UTILISATEURS AUTORISÉS OU D'AUTRES PERSONNES CONCERNANT LES SERVICES, LE DISPOSITIF BALE MANAGER, OU L'APPLI (Y COMPRIS DANS LE CADRE DU SUIVI DE LA LOCALISATION DE TOUTE PERSONNE OU DE TOUT APPAREIL), ET (D) LA

VIOLATION DE TOUTE LOI OU DES DROITS D'UNE TROISIÈME PARTIE. Vous devrez payer tous les coûts, dommages et dépenses, y compris, mais sans s'y limiter, les frais et honoraires d'avocat (entre l'avocat et son propre client) accordés aux parties de la CNHI ou autrement encourus par celles-ci en relation avec ou découlant d'une telle réclamation, poursuite, action, demande ou autre procédure. Une partie à la CNHI peut, à ses propres frais, assumer la défense et le contrôle exclusifs de toute question faisant l'objet d'une indemnisation de votre part, auquel cas vous acceptez de coopérer avec cette partie à la CNHI pour faire valoir toute défense disponible.

XIII. AUTRES

1. *Signature électronique et avis de Consentement à la divulgation.* Vous acceptez l'utilisation de documents et de dossiers électroniques dans le cadre du présent accord, des services, du dispositif de gestion des balles et de l'application. Vous convenez que tous les documents et dossiers que CNHI vous fournit électroniquement par l'entremise de l'application satisfont à toute exigence selon laquelle ces documents et dossiers doivent être présentés par écrit. Pour recevoir ou accéder aux documents et dossiers électroniques, vous devez avoir un système d'exploitation compatible et fonctionnel ou un logiciel capable d'afficher des fichiers PDF. Pour conserver les documents et enregistrements, votre appareil doit pouvoir télécharger et stocker des fichiers PDF. En accédant à cette page, vous vérifiez que votre système et votre appareil répondent aux exigences de réception, d'accès et de conservation susmentionnées.

2. *Choix de la loi et règlement des litiges.*

- a) Sauf dans la mesure expressément prévue au paragraphe (b) ci-dessous, le présent accord est régi et interprété conformément aux lois de l'État de New York et aux lois fédérales des États-Unis applicables, y compris la loi fédérale sur l'arbitrage, sans référence aux dispositions ou principes relatifs aux "conflits de lois". NOUS CONVENONS TOUS LES DEUX, DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, D'UTILISER L'ARBITRAGE FINAL ET OBLIGATOIRE, ET NON LES LICENCES POUR RÉSOUDRE TOUT LITIGE, RÉCLAMATION OU CONTROVERSE LIÉ DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT À VOTRE UTILISATION OU À CELLE DE VOTRE UTILISATEUR AUTORISÉ DES SERVICES, DE L'APP OU DE L'APPAREIL BALE MANAGER, OU DÉCOULANT AUTREMENT DE OU LIÉ À LA PRÉSENTE CONVENTION OU À LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DE L'APPLICATION BALE MANAGER (CHACUN, UN "LITIGE"). À des fins de finalités, la présente convention d'arbitrage ne s'applique pas à tout Différend découlant de l'Équipement qui n'est pas lié aux Services, à l'Appareil Bale Manager, à l'App, à la présente Convention ou à l'Avis de confidentialité de l'Application Bale Manager.

L'arbitrage sera administré par l'American Arbitration Association (AAA) conformément aux règles d'arbitrage commercial de l'AAA et, le cas échéant, aux règles d'arbitrage en matière de consommation de l'AAA. Si vous résidez aux États-Unis, l'arbitrage aura lieu, sauf accord contraire entre vous et nous, à proximité de votre lieu de résidence ou selon les modalités précisées dans le tableau 1. Si vous résidez dans une juridiction autre que les États-Unis, l'arbitrage aura lieu dans un lieu situé aux États-Unis que nous choisirons à notre seule discrétion, à moins que la loi applicable n'en dispose autrement.

Si (a) vous êtes un citoyen américain ; ou (b) vous résidez aux États-Unis ; ou (c) vous accédez à l'application depuis les États-Unis ; ou ; vous n'êtes pas citoyen d'un des pays identifiés au paragraphe (b) ci-dessous :

- I. Vous acceptez que toute procédure de résolution des litiges soit menée uniquement sur une base individuelle et vous renoncez expressément au droit de demander ou de

maintenir des actions collectives, représentatives ou consolidées, même si les procédures ou les règles de l'AAA les autorisaient. Nous convenons tous que les parties renoncent au droit à un procès avec jury et que si, pour quelque raison que ce soit, un litige est soumis à un tribunal plutôt qu'à une procédure d'arbitrage, nous renonçons tous deux à tout droit à un procès avec jury. Nonobstant ce qui précède, nous convenons tous deux que vous ou nous pouvons intenter une action en justice pour faire cesser une violation ou une autre utilisation abusive des droits de propriété intellectuelle ;

- II. Dans la mesure où la loi applicable et les règles pertinentes de l'AAA le permettent, vous et nous acceptons de payer nos propres honoraires, coûts et dépenses, y compris ceux des avocats, des experts et des témoins ; et
- III. Si et dans la mesure où une action en justice ou une procédure judiciaire est autorisée en vertu du présent accord, dans la mesure où la loi applicable le permet, vous consentez par les présentes à la compétence exclusive des tribunaux d'État et fédéraux situés dans la ville de New York, New York, et vous acceptez que ces tribunaux soient compétents.

- b) Si vous êtes (a) un citoyen d'un pays de l'Union européenne ou du Royaume-Uni, ou de la Suisse, de la Norvège, de l'Islande ou de l'Afrique du Sud ; et (b) si vous n'accédez pas à l'App depuis les États-Unis, la loi applicable et le forum seront les lois et les tribunaux de votre lieu de résidence habituel.

3. *Conformité à l'importation et à l'exportation.* Vous reconnaissez que tout le matériel et les logiciels du système, les données exclusives, le savoir-faire ou d'autres données ou informations (ci-après dénommés "**Produits**") obtenus de CNHI peuvent être soumis aux Lois sur le contrôle des importations et des exportations d'un ou de plusieurs pays et, par conséquent, leur importation, exportation, réexportation et transfert peuvent être restreints ou interdits. Vous acceptez de vous conformer strictement à toutes ces Lois et de ne pas importer, exporter, réexporter, transférer ou faire importer, exporter, réexporter ou transférer, directement ou indirectement, ces Produits vers une destination, une entité ou des personnes interdites ou restreintes en vertu de toute Loi, à moins que vous n'ayez préalablement obtenu le Consentement écrit de CNHI et de toute entité gouvernementale applicable, soit par écrit, soit conformément à la Loi applicable, telle qu'elle peut être modifiée de temps à autre. Il est entendu que, sans le consentement écrit préalable décrit ci-dessus, vous n'êtes pas autorisé à utiliser ou autrement importer, exporter ou réexporter l'App, le Dispositif de gestion des balles, les Services ou les Données d'une manière qui enfreint les lois ou les programmes de sécurité applicables, y compris dans (i) les territoires temporairement occupés et les territoires d'opération antiterroriste, ou (ii) à toute personne physique ou morale figurant sur une liste de mesures économiques spéciales personnalisées et d'autres mesures restrictives (sanctions) approuvées par tout gouvernement applicable.

4. *Droits restreints du gouvernement des États-Unis et logiciels commerciaux.* Le produit est considéré comme un "logiciel informatique commercial" et une "documentation de logiciel informatique commercial" conformément à la section 227.7202 du DFAR et à la section 12.212 du FAR (et à toute section qui lui succéderait). L'utilisation du produit, y compris, mais sans s'y limiter, sa reproduction et son affichage, par les États-Unis d'Amérique et l'un quelconque de leurs instruments, quelle qu'en soit la forme, est régie par le présent accord.

5. *Intégralité de l'entente.* La présente entente, les modalités de l'avis de confidentialité de l'application Gestionnaire de balles, et toute autre entente valide entre vous et CNHI pour l'utilisation

des services, de l'appareil Gestionnaire de balles et de l'application constituent l'entente intégrale entre vous et CNHI et régissent votre utilisation des services, de l'appareil Gestionnaire de balles et de l'application, remplaçant toutes les ententes, négociations et communications antérieures (qu'elles soient écrites, orales ou électroniques) entre vous et CNHI à l'égard d'un tel sujet. Sauf indication contraire expresse dans le présent accord, aucun changement, modification ou renonciation au présent accord ne sera contraignant pour CNHI à moins d'être fait par écrit, avec l'approbation de CNHI. Tous les droits qui ne sont pas expressément accordés en vertu du présent accord sont réservés par CNHI et ses concédants de licence. Le fait que CNHI n'exerce pas ou n'applique pas un droit ou une disposition du présent accord ne constitue pas une renonciation à ce droit ou à cette disposition. Si une partie du présent accord est jugée invalide ou inapplicable par un tribunal compétent, cette partie sera interprétée d'une manière conforme à la loi applicable afin de refléter, autant que possible, les intentions initiales de CNHI, et les autres parties resteront en vigueur et de plein effet. Aucune troisième partie n'a le droit de faire appliquer une quelconque disposition du présent accord.

LES SECTIONS IV, VIII, X ET XI CONSTITUENT UNE PARTIE ESSENTIELLE DE NOS OBLIGATIONS

6. *Modification de l'accord.* Dans la mesure où la Licite applicable le permet, CNHI peut modifier et mettre à jour le présent accord à tout moment. La CNHI vous donnera un préavis raisonnable de ces modifications. CHNI peut vous informer des changements importants apportés à la présente entente en communiquant avec vous par l'entremise des coordonnées fournies dans votre compte. Votre utilisation continue des services, du dispositif de gestion des balles ou de l'application après l'affichage de tels changements constituera une confirmation de votre acceptation de l'accord mis à jour, à moins que vous n'avisiez CNHI par écrit dans les 30 jours suivant l'avis que vous n'acceptez pas l'accord mis à jour. Dans ce cas, le présent accord en vigueur au moment de votre dernier accord ou acceptation du présent accord demeurera en vigueur, à moins que CNHI, à sa discrétion, n'exerce son droit de résilier le présent accord.

7. *Délais de poursuite des réclamations et des litiges.* Vous acceptez que, dans la mesure permise par la Licite applicable, toute réclamation ou cause d'action découlant de ou liée à l'utilisation des Services, de l'Appareil Gestionnaire de balles ou de l'App doit être portée soit en arbitrage, soit devant un tribunal conformément à la Section XIII(2) dans un délai d'un (1) an après la naissance de ladite réclamation ou cause d'action, sous peine d'être à jamais prescrite.

8. *Langue officielle.* La langue officielle du présent accord est l'anglais. Sauf si les Licites du lieu où vous résidez en disposent autrement, les parties reconnaissent par la présente qu'elles ont exigé que le présent accord, et tous les autres documents qui s'y rapportent, soient rédigés en langue anglaise uniquement. Le présent accord peut également être fourni dans d'autres langues. Aux fins d'interprétation, ou en cas de conflit entre la version anglaise du présent accord et les versions du présent accord dans une autre langue, la version anglaise prévaudra, sauf si les Licites du lieu où vous résidez exigent qu'une version différente prévale.

=====